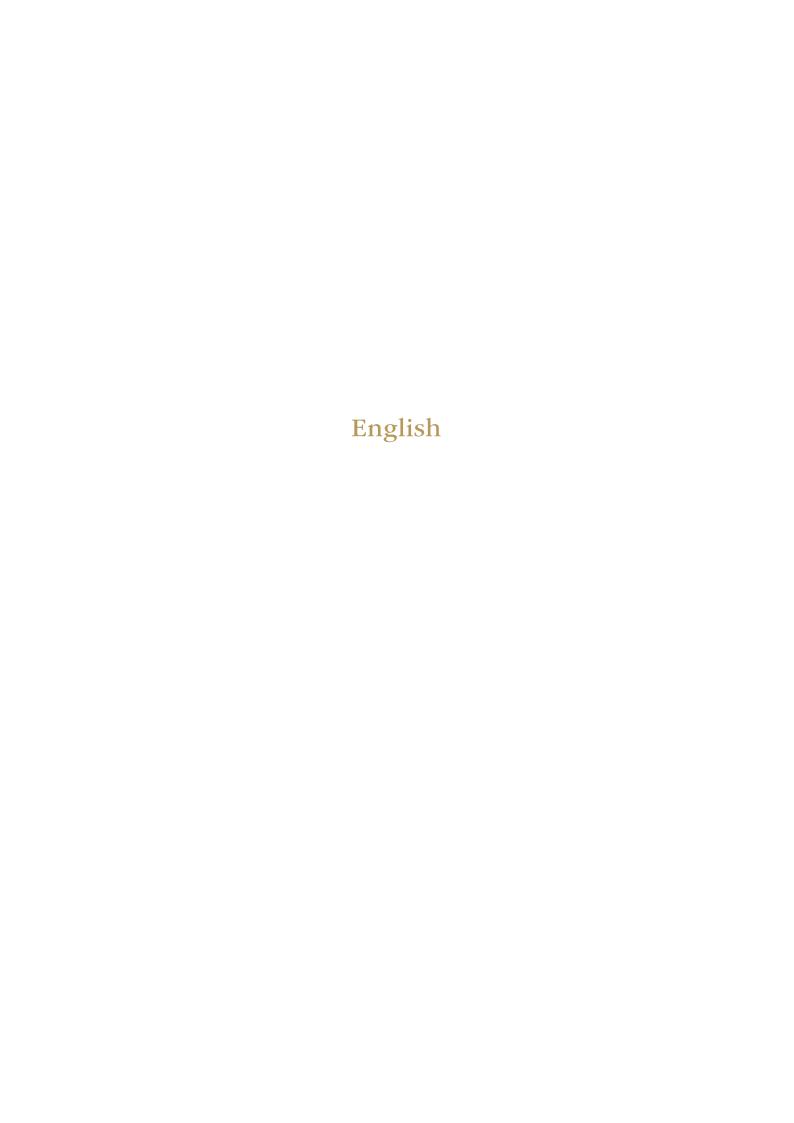
English

Français



### Reference 6002

Sky Moon Tourbillon

Caliber R TO 27 QR SID LU CL



Double-sided wristwatch, 12 complications.

The Ref. 5002 Sky Moon Tourbillon is the manufacture's most complicated wristwatch with 12 complications on two dials. Now, with the Ref. 6002, the Sky Moon Tourbillon has a successor that redefines the term grand complication – with a case and dial that require the utmost in craftsmanship and artistry.

As regards the movement, the Ref. 6002 is largely identical with its predecessor. It possesses a minute repeater with two cathedral gongs and a tourbillon; on the front dial, it indicates standard time and features a perpetual calendar with a retrograde date and a moon-phase display. The rear dial sets the stage for astronomical functions: it shows the northern sky, sidereal time, and the angular progression and phases of the moon.

Unlike the Ref. 5002, it indicates the moon phases instead of the moon age and features apertures instead of hands for the day of the week, month, and leap year displays.

The totally new aspect of the Sky Moon Tourbillon Ref. 6002 is its appearance, with lavish decorations that elevate it to the status of a grand creation. To refer to a case or a dial is almost a sacrilege in the context of the Ref. 6002. Sculpture would be the more fitting term for a genuine work of art like the Sky Moon Tourbillon. In particular, it showcases two artisanal skills: the art of the engraver and that of the enameler. Since the advent of Geneva's watchmaking heritage in the late l6th century, both of these crafts have been inseparably allied with watchmaking..

#### Recommendations

#### WATER RESISTANCE

Although your watch is equipped with a water-resistant crown, it is not protected at all against the ingress of moisture because of the slot for the minute repeater slide.

Therefore, exercise care to ensure that liquid does not come into contact with your watch.

#### SERVICE

We recommend that you have your watch serviced at least once every five years. For this purpose, we suggest you take it to an Authorized Patek Philippe Retailer who will send it to our Geneva manufacture, the only location authorized to service watches with minute repeaters. You can then be assured that your watch will be inspected and overhauled by a qualified master watchmaker at Patek Philippe headquarters in Geneva.

The master watchmaker will completely disassemble the movement and then inspect, clean, and lubricate all the individual parts prior to reassembly. All functions of the watch will also be tested in detail and the escapement regulated if necessary. Finally, its rate accuracy will be monitored and precision-adjusted for a further period of at least two weeks.

The case and the buckle will be polished as per your instructions and your watch will be returned to you in mint condition. The entire process will take several weeks because each watch must undergo a complete series of tests to fulfill the strict quality criteria of Patek Philippe.

If you have any questions regarding the maintenance of your watch, contact the Authorized Patek Philippe Retailer nearest to you or our International Customer Service department in Geneva, or visit www.patek.com.

#### WINDING

We advise you to wind the watch before you put it on. This way, you can avoid lateral pressure on the winding stem which, in the course of the years, could damage the stem tube.

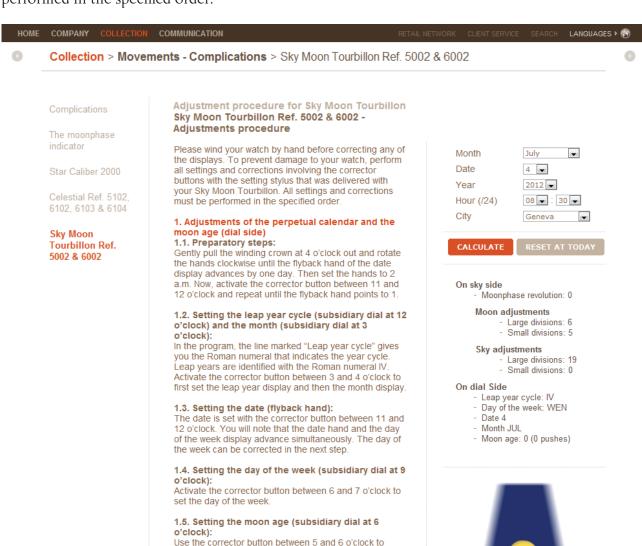
Make sure you wind the watch gently and uniformly. If you proceed too vigorously, you could damage the movement and break parts, especially toward the end of the winding process. To reduce this risk, Patek Philippe has equipped some of its manually wound watches, including the reference 6002, with a dynamometric crown. This patented Patek Philippe innovation prevents damage to the winding mechanism when the mainspring is fully tensioned. When you hear a succession of soft clicks, this indicates that the watch is now wound. This clicking sound is absolutely normal and indicates when you can stop winding the watch.

#### Adjustments procedure

Please wind your watch by hand before correcting any of the displays. To prevent damage to your watch, perform all settings and corrections involving the corrector buttons with the setting stylus that was delivered with your Sky Moon Tourbillon. All settings and corrections must be performed in the specified order.

The Skymoon Tourbillon – Ref. 6002 can be set by consulting our website www.patek.com:

COLLECTION > MOVEMENT-COMPLICATIONS > Sky Moon Tourbillon Ref. 5002 & 6002 and entering the password "sirius".



advance the hand until it points to the full moon. In the program, the line marked "Moon age" tells you how many times you have to activate the corrector button to obtain

2. Adjustments of the sky/moon mechanism (sky

the correct moon age display

# 1. Adjustments of the perpetual calendar and the moon phases (dial side)

#### 1.1 PREPARATORY STEPS

Gently pull the winding crown at 4 o'clock out and rotate the hands clockwise until the retrograde date hand of the date display advances by one day. Then set the hands to 6 a.m. Now, actuate the corrector button between 11 and 12 o'clock and repeat until the retrograde date hand points to 1.

# 1.2 SETTING THE LEAP YEAR CYCLE (SUBSIDIARY DIAL AT 12 O'CLOCK) AND THE MONTH (SUBSIDIARY DIAL AT 3 O'CLOCK)

In the program, the line marked "Leap year cycle" gives you the Roman numeral that indicates the year cycle. Leap years are identified with the Roman numeral IV. Actuate the corrector button between 3 and 4 o'clock to first set the leap year display and then the month display.

#### 1.3 SETTING THE DATE (RETROGRADE DATE HAND)

The date is set with the corrector button between II and I2 o'clock. You will note that the date hand and the day of the week display advance simultaneously. See the next step to correct the day of the week.

#### 1.4 SETTING THE DAY (SUBSIDIARY DIAL AT 9 O'CLOCK)

Actuate the corrector button between 6 and 7 o'clock to set the day of the week.

### 1.5 SETTING THE MOON PHASE (SUBSIDIARY DIAL AT 6 O'CLOCK)

Use the corrector button between 5 and 6 o'clock to advance the hand until it points to the full moon. In the program, the line marked "Moon age" tells you how many times you have to actuate the corrector button to obtain the correct moon age display.

# 2. Adjustments of the sky/moon mechanism (sky side)

This mechanism is corrected with the second crown at 8 o'clock on the 24-hour dial with the sky chart facing up and the crown on the right-hand side. Turning the crown clockwise corrects the sky chart and sidereal time.

Turning it counterclockwise corrects the moon.

#### 2.1 SETTING THE MOON AND THE MOON PHASE

When the moon phase display indicates a full moon, align the moon index with the meridian (S). In the program, the line marked "Moon phase revolution" tells you how many revolutions the moon must perform to obtain the correct moon phase display setting. Advance the moon index by that number of revolutions.

In the program, the lines marked "Moon adjustments" tells you the number of large and small divisions by which you must advance the moon index.

This completes the moon setting procedure.

#### 2.2 SETTING THE SKY

Align the sky index with the meridian (S). In the program, the line marked "Sky adjustments" tells you the number of large and small divisions by which you must advance the sky index.

This completes the sky setting procedure.

#### 3. Operating the minute repeater

On demand, the minute repeater will strike the hours, the quarter-hours, and the minutes which have elapsed since the last quarter hour. One hammer strikes the number of hours on a low-pitched gong. Then, two hammers consecutively strike the number of quarter-hours on the high-and low-pitched gongs. Finally, the second hammer strikes the high-pitched gong for a count of the number of minutes that have elapsed since the last quarter hour.

It takes the largest number of strikes – 32 in total – to indicate the time at 12:59. Twelve low-pitched strikes, three high-low double strikes, and 14 high strikes.

The minute repeater of the "Sky Moon Tourbillon" is a particularly fascinating implementation of this endearing mechanism. To achieve the delightfully sonorous chime in the confined space of a wristwatch, it was necessary to develop a new alloy explicitly for the gongs. Moreover,

both gongs are nearly twice as long as conventional ones: they are literally "wrapped around" the movement – yet freely suspended! – over a length of one and three-quarter turns. Due to their long-lasting reverberation and voluminous sound, they are aptly called "cathedral" gongs.

To start the minute repeater, move the slide in the caseband at 9 o'clock all the way to its end stop and then fully release the slide. Do not pull it down under any circumstances. The two hammers will now strike the hours, quarter-hours, and minutes on the high- and low-pitched gongs. Do not restart the minute repeater until it has completed its entire strike sequence.

Caution: Do not turn or pull the crown while the repeater is working and for 30 seconds thereafter. If you disregard this warning, the repeater mechanism could sustain serious damage that is not covered by the warranty.



#### **Functions**

DIAL SIDE: PERPETUAL CALENDAR

- 1. Month
- 2. Day of the week
- 3. Leap year cycle
- 5. Moon phases
- 6. Mean solar time in hours and minutes
- 7. To wind the movement and set the hands for mean solar time

SKY SIDE:

- 8. Sidereal time in hours and minutes
- 9. Sky chart
- 10. Angular progression of the moon and moon phases
- To adjust the sky chart, sidereal time, angular position of the moon, and the moon phase





#### Movement technical data





CALIBER: R TO 27 QR SID LU CL

 $\hbox{$2$-sided mechanical manually wound movement.}\\$ 

Minute repeater with tourbillon escapement.

TOURBILLON: ONE REVOLUTION PER MINUTE

OVERALL DIAMETER: 38 MM HEIGHT: 12.61 MM

NUMBER OF PARTS: 705 NUMBER OF JEWELS: 55 NUMBER OF BRIDGES: 24

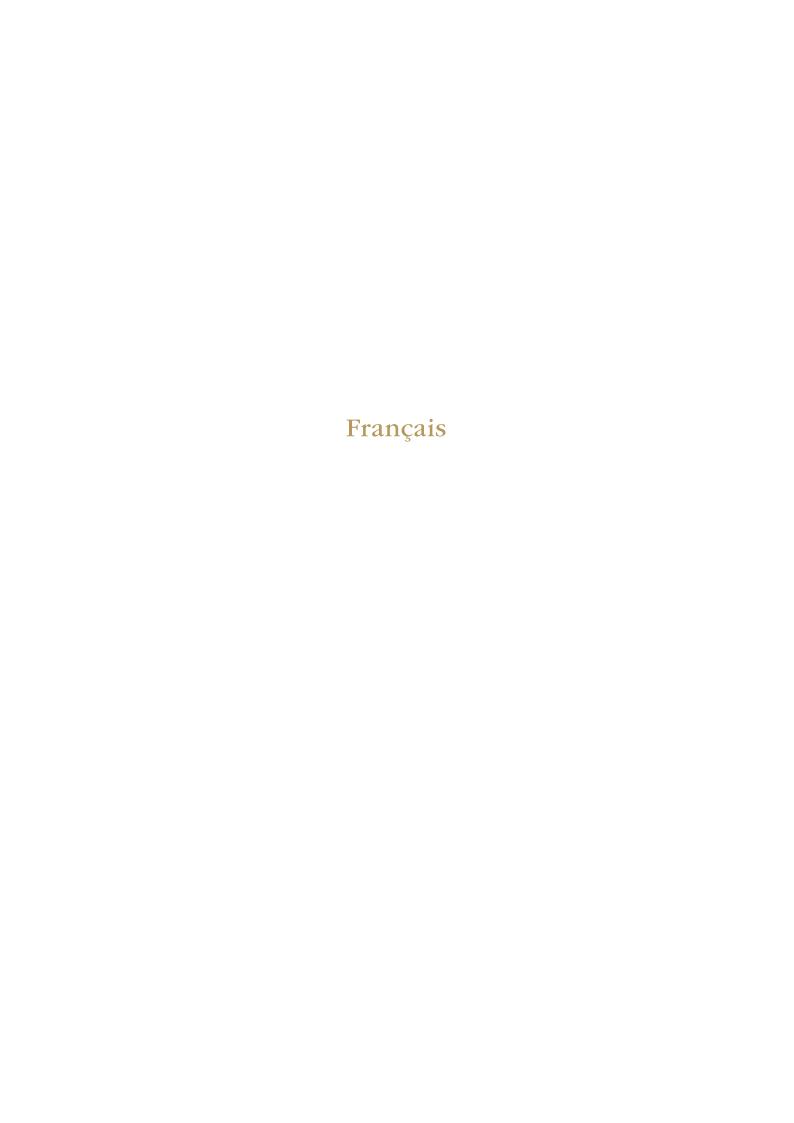
POWER RESERVE: MIN. 38 HOURS - MAX. 48 HOURS

BALANCE WHEEL: GYROMAX ®

FREQUENCY: 21,600 SEMI-OSCILLATIONS PER HOUR (3HZ)

BALANCE SPRING: BREGUET

HALLMARK: PATEK PHILIPPE SEAL



### Référence 6002

#### **Sky Moon Tourbillon**

Calibre R TO 27 QR SID LU CL



Montre-bracelet double face, 12 complications.

Avec ses 12 complications affichées sur deux cadrans, le Sky Moon Tourbillon référence 5002 est la montre-bracelet Patek Philippe la plus compliquée. Le Sky Moon Tourbillon référence 6002 franchit un pas de plus vers la sophistication et le raffinement suprêmes – avec un boîtier et un cadran reflétant la quintessence des métiers de haut artisanat.

Côté mouvement, la référence 6002 conserve, pour l'essentiel, les caractéristiques de son illustre devancière, dont une répétition minutes avec deux timbres «cathédrale» et un tourbillon. Son cadran au recto affiche le temps solaire moyen ainsi qu'un quantième perpétuel avec date rétrograde. Le verso est le domaine des fonctions astronomiques, avec une carte mobile de la voûte étoilée, l'heure

sidérale, le mouvement angulaire de la Lune et les phases de l'astre nocturne. Seules différences par rapport à la référence 5002: l'affichage de l'âge de la lune, au recto, est remplacé par celui des phases de lune et les indications du jour, du mois et du cycle des années bissextiles recourent désormais à des guichets au lieu d'aiguilles.

La surprise vient de l'habillage. Face à une telle réussite esthétique et artisanale, on est en droit de se demander si à partir d'un certain niveau d'excellence, le boîtier et le cadran ne devraient pas être inscrits au rang des Grandes Complications. Véritable oeuvre d'art, le Sky Moon Tourbillon référence 6002 met à l'honneur deux techniques ancestrales de décoration des garde-temps: la gravure et l'émaillage. Deux métiers de haut artisanat intimement liés à l'horlogerie depuis le début de la tradition genevoise, à la fin du XVIe siècle.

#### Recommandations

#### **ETANCHÉITÉ**

Même si votre montre est équipée d'une couronne étanche, le mécanisme du verrou de sonnerie ne permet aucune protection contre l'humidité.

Veillez donc à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec votre montre.

#### **ENTRETIEN**

Nous vous recommandons de faire entretenir votre montre au moins une fois tous les trois à cinq ans. Nous vous suggérons pour cela de la remettre à un agent agréé Patek Philippe qui se chargera de l'envoyer à Genève où sont exclusivement entretenus les montres à répétition minutes. Vous serez ainsi assuré que votre montre sera contrôlée par un maître horloger qualifié chez Patek Philippe, à Genève.

Le maître horloger démontera complètement le mouvement, nettoiera tous ses composants, le vérifiera et le lubrifiera lors de son remontage. Après avoir testé le bon fonctionnement de la montre et procédé, si nécessaire, au réglage de l'échappement, il gardera la montre au moins deux semaines supplémentaires afin d'en régler la marche.

Le boîtier et la boucle seront polis à votre convenance et votre montre vous sera retournée en parfait état. L'ensemble du service prendra plusieurs semaines, car il dépend de la procédure de tests complète établie pour répondre aux normes de qualité Patek Philippe.

Pour toute question concernant l'entretien de votre montre, vous pouvez prendre contact avec nos distributeurs, notre Service Clients International à Genève, ou consulter notre site internet www.patek.com.

#### REMONTAGE

Il est préférable de remonter votre montre hors poignet afin de ne pas exercer sur la couronne des pressions latérales qui, répétées au fil des années, risqueraient d'endommager le tube de la couronne de remontoir.

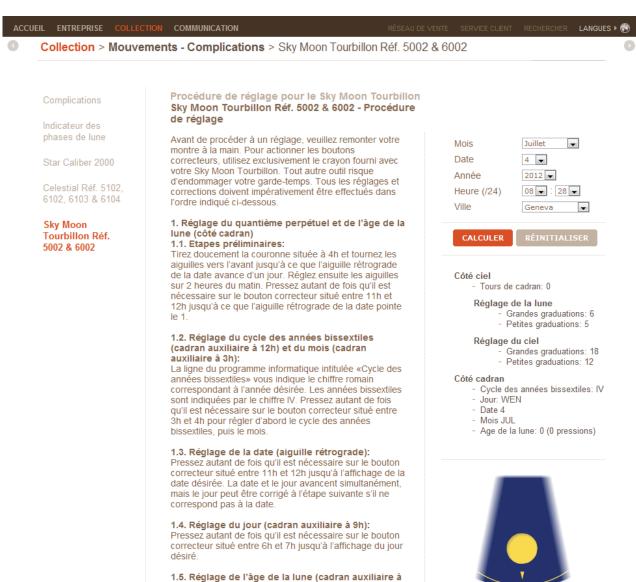
Veillez à effectuer le remontage de manière douce et régulière. Un remontage trop brusque, particulièrement en fin de parcours, risquerait d'endommager le mouvement de votre montre, voire de briser l'un des composants. Pour éviter cet inconvénient, Patek Philippe a équipé certains de ses modèles à remontage manuel - dont la référence 6002 – d'une couronne dynamométrique. Cette innovation technique, brevetée par Patek Philippe permet d'éviter, en fin de remontage, tout risque d'endommagement ou de rupture du système de remontage. Ainsi, lorsque le remontage de votre montre sera terminé, vous entendrez une succession de petits « clics », qui vous indiqueront que la montre est complètement remontée. Ce bruit est donc normal et vous indique clairement jusqu'où vous pouvez remonter votre montre.

#### Réglage

Il est impératif d'effectuer le remontage manuel avant toute correction. Afin d'éviter d'endommager votre montre, veuillez réaliser tous les réglages ou corrections en actionnant les correcteurs à l'aide du crayon de fonction livré avec la montre. Il est indispensable de respecter l'ordre chronologique des opérations.

La Skymoon Tourbillon – Ref. 6002 peut être ajustée en consultant notre site Internet www.patek.com:

COLLECTION > MOUVEMENT-COMPLICATIONS > Sky Moon Tourbillon Réf. 5002 & 6002 et entrez le mot de passe «sirius».



Faites d'abord avancer l'aiguille jusqu'à la pleine lune en pressant autant de fois qu'il est nécessaire sur le bouton

# 1. Réglage du Quantième perpétuel et des phases de lune (côté cadran)

#### 1.1 PRÉPARATION AU RÉGLAGE

A l'aide de la couronne de remontoir située à 4 h, tournez les aiguilles vers l'avant jusqu'à ce que l'aiguille de date rétrograde avance d'un jour, puis placez les aiguilles à 6 heures du matin. Effectuez ensuite autant de pressions que nécessaire sur le correcteur situé entre 11 h et 12 h, pour que l'aiguille de date rétrograde soit sur le «l».

#### 1.2 RÉGLAGE DU CYCLE DES ANNÉES (CADRAN À 12 H) ET DU MOIS (CADRAN À 3 H)

Relevez dans le programme, à la ligne «Cycle des années» (Leap year cycle), le chiffre romain indiquant l'année. L'année bissextile est indiquée par le chiffre IV. Effectuez autant de pressions que nécessaire sur le correcteur situé entre 3 h et 4 h, pour régler le cycle des années, puis le mois.

#### 1.3 RÉGLAGE DE LA DATE (AIGUILLE RÉTROGRADE)

La date se règle par pressions sur le correcteur situé entre ll h et 12 h.

La date et le jour avanceront simultanément, mais le jour peut être corrigé lors de la prochaine étape (1.4) s'il ne correspond pas à la date.

#### 1.4 RÉGLAGE DU JOUR (CADRAN À 9 H)

Actionnez le correcteur positionné entre 6 h et 7 h, pour corriger le jour.

#### 1.5 RÉGLAGE DE LA PHASE DE LUNE (CADRAN À 6 H)

Avancez l'aiguille jusqu'à la pleine lune à l'aide du correcteur positionné entre 5 h et 6 h.

Relevez dans le programme, à la ligne «Age de la lune» (Moon age), le nombre d'impulsions à donner au correcteur, afin de régler l'âge de la lune.

## 2. Réglage du mécanisme Ciel-Lune (côté ciel)

Les corrections du mécanisme se font par la 2e couronne positionnée à 8 h avec la montre côté «Ciel-Lune» et les tiges à droite. Le ciel et l'heure sidérale se corrigent en tournant la couronne dans le sens horaire.

La lune se corrige en tournant la couronne dans le sens anti-horaire.

#### 2.1 RÉGLAGE DE LA LUNE ET SA PHASE

La phase sur pleine lune, positionnez l'index de la lune au méridien (sur le S). Relevez dans le programme, à la ligne «Phase de lune» (Moon phase revolution), le nombre de tours à faire à la lune pour lui donner sa phase et faites avancer l'index de la lune d'autant de tours. Relevez dans le programme, à la ligne «Lune» (Moon adjustements), le nombre de grandes et petites graduations (Large divisions et Small divisions) et faites avancer l'index de la lune d'autant de graduations.

Le réglage de la lune est terminé.

#### 2.2 RÉGLAGE DU CIEL

Positionnez l'index du ciel au méridien (sur le S). Relevez dans le programme, à la ligne «Ciel» (Sky adjustements), le nombre de grandes et petites graduations (Large divisions et Small divisions) et faites avancer l'index du ciel d'autant de graduations.

Le réglage du ciel est terminé.

#### 3. Répétition minutes

La répétition minutes sonne sur demande les heures, les quarts ainsi que les minutes écoulées depuis le dernier quart. Le premier marteau sonne les heures en frappant un coup par heure écoulée sur le timbre grave. La sonnerie des quarts est ensuite assurée par les deux marteaux qui frappent alternativement sur le timbre aigu puis sur le timbre grave. Le deuxième marteau vient ensuite frapper, sur le timbre aigu, le nombre de minutes écoulées depuis le dernier quart.

12 coups graves, 3 doubles coups, 14 coups aigus: ainsi se fait entendre le son mélodieux de 12 heures 59 minutes (totalisant le maximum de 32 coups).

Dans le «Sky Moon Tourbillon», la répétition minutes prend une dimension encore plus fascinante. Pour obtenir une sonorité exceptionnelle dans le volume restreint d'une montre-bracelet, Patek Philippe a développé un nouvel alliage spécial pour les timbres. De plus, les deux timbres font quasiment deux fois le tour du mouvement; ils sont donc presque deux fois plus longs que des timbres ordinaires. Ce système appelé «timbre cathédrale» permet de reproduire la sonorité des carillons de cathédrale – un son riche et plein, au temps de résonance particulièrement long.

Si vous désirez armer le mécanisme de sonnerie, poussez le verrou de déclenchement – situé à 9 heures – jusqu'à sa butée. Relâchez-le sans le maintenir ni accompagner son retour. Il est recommandé d'attendre que la répétition ait fini de sonner avant de l'actionner à nouveau.

Attention: veillez à ne manipuler en aucun cas la couronne de remontoir pendant le fonctionnement de la sonnerie, ainsi que pendant les 30 secondes suivantes. Vous risqueriez de causer au mécanisme de la sonnerie des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie.



#### **Fonctions**

#### CÔTÉ CADRAN : QUANTIÈME PERPÉTUEL

- 1. Mois
- 2. Jour de la semaine
- 3. Cycle des Années
- 4. Date par aiguille rétrograde
- 5. Phases de lune
- 6. Heures et minutes du temps solaire moyen
- Remontage du mouvement et réglage de l'heure solaire moyenne

#### CÔTÉ CIEL :

- 8. Heures et minutes du temps sidéral
- 9. Carte du ciel
- Mouvement angulaire et phases de la lune
- Correction de la carte du ciel, du temps sidéral, du mouvement angulaire de la Lune et des phases de lune





### Caractéristiques





CALIBRE: R TO 27 QR SID LU CL

Mouvement mécanique double face

à remontage manuel.

Répétition minutes, tourbillon. UNE ROTATION PAR MINUTE

DIAMÈTRE: 38 MM

HAUTEUR: 12.61 MM

NOMBRE DE COMPOSANTS: 705

TOURBILLON:

NOMBRE DE RUBIS: 55

NOMBRE DE PONTS: 24

RÉSERVE DE MARCHE: MIN. 38 HEURES - MAX. 48 HEURES

BALANCIER: GYROMAX®

FRÉQUENCE : 21 600 ALTERNANCES/HEURE (3 HZ)

SPIRAL: BREGUET

POINÇON PATEK PHILIPPE LABEL: